

1916 ~ 2008



臺灣合唱之父

呂泉生

◎宋正宏／實踐大學音樂學系專任助理教授

撰文



呂泉生（1916-2008），幼時即展現與其他同輩的不同氣質，深受長輩的喜愛；少年時勇於追求音樂夢，經過一番的考驗，順利考取東洋音樂學校，主修鋼琴，但因意外而將興趣轉向理論作曲。呂泉生從日本學習歸國後，深知音樂教化人心功用，經由工作的磨練，創作許多不同性質的歌曲；其音樂膾炙人口，深刻描繪出臺灣的文化特色；並終身致力於音樂教育，嚴格訓練學子具備音樂基礎能力；譜曲出屬於臺灣的歌謠，豐富了音樂教育課程，彌補音樂教材的短缺。



■ 呂泉生先生（圖：財團法人榮星文教基金會提供）

壹、人才輩出、重視文藝的世家

1916年7月1日呂泉生出生於臺中神岡鄉，從小生長在中臺灣鼎鼎大名的文人世家「筱雲山莊」¹，父親呂如苞，母親林氏錦，家中共有四個小孩，呂泉生在家中排行老三；對呂泉生而言，他的成長過程並不是在「筱雲山莊」，而是在其祖父呂紹箕所蓋的「新厝」，如農家般的三合院，是呂泉生童年印象深刻的家。

祖父呂紹箕因吸食鴉片，讓家族經濟開銷不堪負荷；妻子張氏尚為了讓呂紹箕戒煙，在戒煙過程中，加入基督教的力量；由於丈夫戒煙成功，張氏尚與其丈夫改信基督教，並將家中傳統宗教物品移出至外，大廳供桌僅供奉耶穌神像；雖受親友的咒罵聲與不諒解，但張氏尚每週固定到教會做禮拜，乖巧的孫子呂泉生陪伴祖母到教會，跟著學習些許白話字；呂泉生也因個性乖巧溫順，受家中女性長輩的呵護。

1923年，七歲的呂泉生進入岸裡公學校就讀，開始接受日語與日本的新式教育。由於從小在教會環境成長，接觸到歌唱增添自信；在公學校六年中，

1. 筱雲山莊，是呂泉生的曾祖父呂炳南所籌備建蓋，是用來放置書籍的地方，供文人雅士及後輩閱讀、參考之用，為中臺灣地方文教事業貢獻良多。

呂泉生最有印象的是才藝發表會在校園公開演唱，獲得全校師生掌聲喝采，也是他童年裡一個美好的回憶。1929年，呂泉生在畢業典禮獲頒前五名優秀生賞狀，才能傑出的他從岸裡公學校光榮畢業；之後，順利考取臺中一中的入學資格，當時學校錄取率低，競爭相當激烈，金榜題名，讓呂氏家族成員為此高興不已。



■呂泉生（右一）與父親呂如苞（中）、哥哥呂炎生（左一）、堂弟呂時平（右二）合影（圖：呂泉生先生家屬提供）

剛踏入臺灣最著名的男子中學臺中一中，在生活環境、課業學習、待人處世等方面，與公學校的生活形成差距，使呂泉生難以適應與調適，加上父親望子成龍的期許，讓他心中有股無形的壓力存在；因為現實的學習落差大，呂泉生開始對於學校科目感到乏味，轉而沉迷在玩樂生活，直到一場到日本的「修業旅行」，讓他對於一成不變的生活改觀。臺中一中當時學制為五年，特別在學生三年級升四年級的時候，為每屆舉辦的「修業旅行」，帶領學生到日本內地參訪，此旅行採自願制，家境富裕的呂泉生，得到父親的支持與贊助，第一次離開臺灣旅行觀光；旅途中，



■1932年春假，呂泉生（坐排右二）參加學校修業旅行，到日本觀光，這次的旅行對呂泉生影響深遠，立志一生要當音樂家（圖：呂泉生先生家屬提供）

呂泉生在日本親戚安排下，首次觀賞交響樂團演出，指揮家與演奏家的舞臺風采及表現，獲得觀眾熱烈鼓掌與肯定，也鼓起呂泉生的求學動力。之後，只要有關音樂的人事物，呂泉生就充滿好奇地四處探索與學習，並立下成為音樂家的目標；他成功

地向祖母求得一把小提琴，並打算無師自通摸索拉琴，但最後聽從友人建議，便請臺中師範學校的音樂老師磯江清指導琴藝。

呂泉生私下學習小提琴的秘密與成為音樂家的目標，傳到父親的耳中，引來父親的不諒解、怒罵與貶低，此事在家中掀起軒然大波，父子之間的冷戰從此開始。由於呂泉生在音樂路上的堅持，曾離家出走計畫到日本學習音樂，但父親對於離家事件無一句責備，呂泉生有如浪子回頭般，決定重拾落後的學校課業。

「臺中婦女鋼琴研究所」是1930年由陳信貞女士（1910-2000）²所經營的一間音樂教室，成立初衷是友人撫孤恤寡的憐憫，不忍守寡的陳信貞獨自帶著獨生女出外找工作，建議與協助陳信貞於臺中開設音樂教室。呂泉生偶然在臺中街頭發現「臺中婦女鋼琴研究所」的招牌，當時只收女性學員，經由姊姊呂櫻桃的引薦，得以於陳信貞門下學習鋼琴。呂泉生回憶起當時上課情況，覺得陳老師細膩的耐心，循序教導音樂的基本認知，也奠定日後成功的音樂基礎。

經過一年的學習，呂泉生對於鋼琴充滿濃厚的興趣與自信，到畢業前的時期，他努力打聽日本各音樂學校的招生事宜，希望能成為一名成功的鋼琴家。父親呂如苞原本反對的態度漸漸轉化，他認為兒子個性剛強、進取向上，便默默支持呂泉生日後留學的生活費。

貳、心繫音樂，堅定不移的求學精神

1935年3月，呂泉生從臺中一中畢業後，獨自前往東京，在同是臺灣同學的照顧及幫忙，生活環境的適應期縮短，更能專心準備東洋音樂學校預科的入學考試。當時，東洋音樂學校的預科考試，只測驗視唱及主修兩項，呂泉生報考時，主修填寫為鋼琴；而呂泉生經由兩項測試，順利成為東洋音樂學校預科生。呂泉生憑著積極進取的精神，以及主修老師井上定吉的基礎訓練，使得鋼琴基礎扎根，並順利成為學校的正式生。

2. 陳信貞，鋼琴教育家，就讀淡水女中，在校學習音樂，鋼琴師事蕭美玉、高哈拿、蕭滋等老師；並與張福興、徐頌仁學習樂理、吳威廉夫人學習聲樂。畢業後，擔任淡水女中鋼琴助教、創辦臺中婦女鋼琴研究所，任教於臺南市私立長榮女子中學、省立臺中女中、臺中師範學校，一生奉獻音樂教育。



■呂泉生東洋音樂學校畢業照（圖：呂泉生先生家屬提供）

此時，呂泉生一直抱持成為鋼琴家的夢想，不過因著意外³而中止了；當他知道傷勢無法恢復，曾傷心憂鬱，但是並沒有放棄音樂之路，在朋友的鼓勵及建議下改修聲樂，但興趣卻是理論作曲。呂泉生印象最深刻莫過於和聲學以及合唱課⁴；課堂上，他勇於表達自己的意見，常與老師們探討和聲配置，密切的師生互動，顯現出他勇於追求和聲的完美性。

當時的日本重視教育，政策重點擺在大眾、親民、基礎的教育；而日本音樂教育方面，因受到西方音樂的傳入，早期大量模仿歐美的音樂教育，其中以歌唱影響最深遠，從國民小學教育開始。由於國民學校需要音樂教材，加上政府重視歌曲的影響力，造成作曲家大量寫作歌曲。秉持歌曲創作者（Song writer）的理念，造就了許多日本共同的旋律，增強了日本文化的向心力。呂泉生就是受到此種理念影響，譜出許多具有臺灣文化特色的歌曲，成為臺灣擁有的記憶旋律。

畢業前，呂泉生經由老師的介紹，得以有機會進入專門演出歌舞劇與歌劇的機構，東寶演藝株式會社旗下的「日本劇場」。呂泉生拜訪劇場的當天，被樂隊指揮要求獻上一曲，當場聆聽者除了指揮外，還有劇場人員與演藝部總管，經由討論後，決定正式錄取呂泉生為東寶舞踊隊歌手；突如其來的甄選結果，讓呂泉生高興不已，在未出校園已能與社會接軌，更為自己增添一份薪水。

參、初與社會接軌，東京樂壇的形形色色

畢業後，呂泉生初次與日本劇場演出《東洋的一夜》，被樂評家寫下簡短的評論，讚譽呂泉生在劇中飾演的中國將軍，演戲與唱歌皆表現不錯，讓呂泉

3. 呂泉生在遊戲時，不慎拉傷手臂，因傷勢嚴重，造成手指神經永久傷害。

4. 陳郁秀、孫芝君。《呂泉生的音樂人生》。臺北市：遠流，2005年。頁90-92。

生興高采烈，也代表他獲得肯定。但由於呂泉生不了解日本演藝界的禮數規矩，例如：向前輩打招呼、致演藝各單位推銷自己等禮節，默默在家中等待工作通知的呂泉生，也莫名地失業了。失去薪水的呂泉生，為了謀生，便依靠抄譜維持生計，簡單且無聊的工作，勉強維持溫飽；在抄寫樂譜過程中，呂泉生領悟作曲技法的奧妙，簡單的旋律如何透過編曲改成管弦樂譜，能大概地抓住部份要領。

在好友的帶領下，呂泉生進入由日本頭山家族⁵的事業「松竹」演藝會社下工作；松竹指派他擔任常盤座的歌手，每日兩場表演，並給予高薪，讓呂泉生的生活頓時從低谷飛到雲端。日本傳統演藝界常在換劇碼的時候，全團的工作人員皆要一起聚餐，互相行禮、答謝，其中少不了敬酒之規矩，每次都搞到半夜才醉醺醺的回家；呂泉生謹記自己留在東京的目的，是為了成為第一流的音樂家，可是如此糜爛的生活，讓心中產生空虛感；在一次鋼琴恩師井上定吉的登門拜訪下，呂泉生便把心中矛盾的委屈告訴老師，當下便依循老師的建議與鼓勵，決定在簽約期屆滿時，主動提出退職，並親自向引薦人及頭山家族道謝。

1939年，離開松竹打算另尋工作的呂泉生，從報紙上得知日本為了特別慶祝建國兩千六百年舉辦奧林匹克運動大會，預計招募三百名合唱團員於大會中演唱；呂泉生馬上遞出報名表，順利從一千多名的應考者中脫穎而出。不料合唱團只練習了兩次，日本政府因在徐州會戰吃了敗仗，全國處於低沈氛圍，無心舉辦慶祝建國運動會，大合唱團只好解散。後來「NHK」日本放送協會接手大合唱團，將規模縮減成一百多人，再依團員音樂能力作等級劃分，分成六支程度不同的小合唱團，依電臺的需求發給通告參與廣播錄製。呂泉生被分到程度最好的組別，此組幾乎皆是音樂學校畢業的聲樂學生，最受電臺所重用，通告與薪資也比較多；但因合唱廣播機動性較強，所以不論任何時間，團員只要接到通告，就必須在指定時間前三十分鐘，練習剛譜曲出來的新譜，是具有挑戰性的工作；除此之外，每周固定兩天晚上，NHK聘請著名的合唱教授來訓練團員，提升合唱能力。呂泉生自認此工作對他幫助很大，除了可以結交志同道合的朋友，還可以藉由上課訓練音樂能力，受益良多。

5. 為日本右翼巨頭、黑道首腦、人稱「日本地下天皇」的頭山滿（1855-1944）之家族企業。



■呂泉生（後排右三）在東寶日劇演出日本作曲家山田耕筰（1886-1965）歌劇《黎明》的劇照（圖：呂泉生先生家屬提供）

1940年，東寶演藝株式會社打算籌劃一種新式表演方式，稱為「國民劇」，是將演劇、舞蹈、音樂融合一體的表演；在籌備計畫中，東寶打算招募約三十人左右的聲樂隊，消息一傳出，引來藝文界的重視；曾在東寶會社工作的呂泉生，心中猶記當初失業的感觸，但勇於追求舞臺機會的他，不經思索地馬上遞出報名表；呂泉生靠著自己的資質優異，再度進入東寶聲樂隊。身兼兩份工作的呂泉生，生活開始變得忙碌，除了東寶的嚴格舞蹈、聲樂、戲劇訓練，私下為了讓自己的歌藝進步，與留德聲樂家月岡謙之助學習；月岡的聲樂教法重視基礎發聲及歌詞語韻，讓呂泉生深刻體會到語言與音樂的細緻性。在東寶會社中，呂泉生榮幸認識韓裔日籍作曲家若山浩一，因個性溫和、容易溝通，呂泉生與他交情特別好；呂泉生常跟若山請教音樂及工作上的問題，尤其在作曲上，若山可說是呂泉生作曲觀念的最佳建立者，創作歌曲前應注意曲式安排，以及聽眾對旋律的接受度、喜愛，這些重點從呂泉生往後的歌樂創作清楚可見。

1942年起，日本因戰爭的關係，國內狀況漸漸不穩，人民連基本的飲食都有限制，街上不再像往常那麼熱鬧。此時，呂泉生接到哥哥的家書，得知父親重病，家人都非常思念遠方的他，希望他能回家一趟；呂泉生才感到這幾年與家人關係的疏遠，決定先向公司請假半年，回到故鄉臺灣。

肆、才能幹濟，勇於挑戰臺北新生活

臺北放送局是日治時期在臺灣第一座廣播電臺，設立於 1928 年，於 1931 年正式開播，當時隸屬臺灣總督府遞信部，相當於現在的交通部。日本發動東亞戰爭時，臺北放送局是日本軍方的宣傳工具，也成為第二次世界大戰期間，日本皇軍對敵軍宣傳的心理戰武器之一。1942 年，呂泉生因為父親的健康不佳，決定將生活重心轉回到臺灣，當時受到臺北放送局的邀請，於電臺獻上美妙歌聲；1945 年，國民政府接收臺灣後，臺北放送局改名為臺灣廣播電臺，即為現在的中國廣播電臺前身，呂泉生以音樂專長受聘為播音員兼演藝股長，負責音樂的部份；電臺同事回憶起呂泉生的工作情形，認為他工作謹慎且負責，每天都有精心挑選音樂，讓廣播不僅播放流行歌，還可以聽到精緻的古典音樂。

當時流行的歌曲，是使用日本歌曲既有的旋律，加上臺語的歌詞，但在呂泉生的推動下，除了努力創作屬於自己的音樂，也鼓勵其他受邀至電臺演唱的音樂人自己創作，例如：楊三郎（1919-1989）⁶與張邱東松（1903-1959）⁷，就創作出耳熟能詳的臺語流行歌。呂泉生著名的歌曲《搖嬰仔歌》，便是於臺北放送局工作時所寫⁸。

6. 楊三郎，臺語歌謠作曲家，本名陽我成。1926 年就讀臺北市日新公校，參加軍樂隊，從此引領他踏入音樂世界的奧妙。1932 年畢業於成淵中學；1937 年前往日本，與音樂家清水茂雄學習理論作曲，白天學習、晚上樂隊演奏。1946 年，楊三郎中國廣播公司的節目邀請，認識呂泉生，受到呂泉生的鼓勵，寫出許多流行歌曲，如：《望你早歸》、《苦練歌》等。1952 年，楊三郎自己組成「黑貓歌舞團」，在全臺各地到處巡迴。
7. 張邱東松，生於臺中豐原，家庭為醫生世家。張邱東松從小喜愛音樂，再臺南長榮中學就讀時，其校長發現他的音樂天賦，並受到校長親自指導，於是走上音樂之路。曾任教於臺北市立女中音樂教師、臺中豐原商職。張邱東松受到呂泉生的鼓勵，自譜詞曲，其著名歌曲有《收酒罈》、《燒肉粽》
8. 當時為了躲避空襲，正在工作的呂泉生掛念家中的妻兒，有感而發寫下《搖嬰仔歌》。
9. 王昶雄，本名王榮生，小說家、散文家；出生於淡水，大學時進入日本大學鑽研文學，後來因家族期望改學醫科。重要作品有《奔流》、《劉園之秋》等；呂泉生著名歌曲〈阮若打開心內的門窗〉，王昶雄為作詞者。
10. 張文環，小說家，嘉義梅山人。1927 年進入日本岡山中學就讀，1933 年畢業於東洋大學文學部。張文環的作品，帶有寫實主義的批判與自然主義的傾向，不僅批判就守舊的本地文化，更描述臺灣百姓的平民情感，具有濃厚的民間色彩。其重要代表作有《閩雞》、《夜猿》、《藝旦之家》。

呂泉生除了工作之外，在臺北成立第一個合唱團「厚生男聲合唱團」，是由一群歌唱同好的青年組成；「厚生」為當時流行用語，意指人民增進健康、生活豐足的生活。是日本積極推動的運動，常見於各項活動與社團的命名。儘管日本人強制臺灣人的文化活動，還是有許多知識份子像呂泉生、王昶雄（1915-2000）⁹、張文環（1909-1978）¹⁰等人開始發起各種活動，如：「厚生演劇研究會」演出張文環所編的戲劇《閹雞》、呂泉生擔任配樂工程，為臺灣新劇立下重要的里程碑；呂泉生將各地採集回來的民謠編成戲劇的串場音樂，禁止以臺語演唱，首演時呂泉生便受到政府高度的關注，不得已讓往後的演出歌曲由日語演唱。



■「厚生音樂會」是呂泉生回臺後所領導的第一支合唱團，團員中只有少數的女生，所以自然而然發展成男聲合唱團（圖：呂泉生先生家屬提供）

當時候臺灣民間歌謠的紀錄，只有歌詞，歌曲旋律沒有系統整理，大多經由口耳傳唱，每個人唱法皆不同，受西方音樂教育的呂泉生，到各地找尋臺灣民謠，邊聽邊用五線譜記錄下來，甚至將這些旋律改編成合唱曲，讓傳統歌謠能越唱越廣泛，並得以用樂譜保存下來。其中最知名的就是宜蘭民謠《丟丟銅仔》，現有許多作曲家改編的版本，但呂泉生利用他的創意，改編成合唱曲，並使用人聲模仿氣笛、火車進行、敲打竹筒等，戲劇化音效讓人充滿想像。

伍、實踐教育的信念，培育英才

呂泉生離開中國廣播電臺後，便受到靜修女中校長洪奇珍的聘請，希望他能負責藝術班的籌備工作。靜修女中為天主教女校，當時因為經費問題，藝術班計畫被迫中斷；洪奇珍校長為挽留呂泉生的音樂長才，便請他擔任音樂教師，並教導校內合唱團及鼓笛隊。呂泉生在靜修女中期間，認識同事施素筠（1923-）¹¹；施素筠在校教授家事課，因自己私下計畫在校外開設進修教育班，類似現在的社區大學，經由友人的合作下，順利成立了私人進修部，名叫「瑪莉美拉」；呂泉生也在此教導合唱。呂泉生與施素筠不僅在靜修女中互為同事，之後在實踐家政專科學校與榮星合唱團互相幫忙與合作，施素筠可說是呂泉生的行政助手之一。



■ 呂泉生（後排右一）率領實踐家政專音樂科第一屆學生環島演奏旅行（圖：呂泉生先生家屬提供）



■ 呂泉生（前排左三）於實踐大學音樂系三十週年系慶留影（圖：呂泉生先生家屬提供）

謝東閔先生（1908-2001）¹² 是私立實踐家政專科學校的創辦人，當時擔任省教育廳副廳長，深刻體會「修齊治平」的哲學觀，認為要有健全的家庭才能

11. 施素筠，生於彰化縣鹿港鎮，服裝界的國寶。畢業於日本東京女子高等師範學校保育科、臺北洋裁研究所；民國 36 年進入靜修女中，從此展開教育生涯。現仍任教於實踐大學服飾設計與經營學系。葉立誠。《臺灣顏、施兩大家族成員服飾穿著現象與意涵之研究：以施素筠老師的生命史為例》。臺北：秀威資訊，2010 年。頁 339。
12. 謝東閔，彰化縣二水鄉光化村人，是國內重要的政治家及教育家；年輕時於大陸求學，畢業於廣州中山大學政治系。畢業後，謝東閔被邀參加中國國民黨黨部的籌備工作，隨後因著中日戰爭的結束，回到臺灣。曾任臺灣省政府教育廳副廳長、臺灣省政府第九任主席、中華民國第六任副總統等職位。

使國家富足與強盛，所以於 1958 年，成立臺灣第一所家政學校，就是現在實踐大學的前身。呂泉生受到謝東閔先生的邀請，前往實踐家專擔任音樂教師，指導一年級學生音樂課；他認為大學生的音樂程度，應當打穩音樂的基礎，所以把學生當作音樂專科學生教導，從樂理、視唱聽寫、音樂史等基礎音樂課程開始，使學生具備些許音樂的能力；從抄寫樂譜的小細節可以看出呂泉生的教學態度嚴謹，他要求學生工整畫記譜上所有的記號及音符，使樂譜呈現一致性的完美。

呂泉生是個不折不扣、堅持一步一腳印的嚴師，除了基本對於學生音樂能力的要求外，私下真誠地對於學生付出，例如：創辦人謝東閔先生與呂泉生共同策劃一件轟動校園的「創舉」，當時臺灣處於戒嚴時期，教育部禁止大學生開舞會，但在呂泉生的提議與謝東閔先生井然有序籌劃之下，便成功舉辦當時受「戒嚴」的大學校園舞會。此一創舉，讓學生重新認識向來以教學嚴謹著稱的呂泉生，開明的作風受到同學們的愛戴。

1968 年，臺灣義務教育從六年延長為九年，教育階段分為二階段，前六年為國民小學；後三年為國民中學，因各地國中紛紛成立，造成師資「粥多僧少」。特別是音樂師資的匱缺，使得謝東閔先生有意在實踐家專創辦音樂科，藉由九年國民教育，培養國民的音樂素養、提升美學認知；謝東閔先生堅持由呂泉生擔任音樂科主任一職，並開始籌備音樂科的招生。



■ 呂泉生指揮實踐家專管絃樂團演出（圖：呂泉生先生家屬提供）

實踐家專音樂科剛成立時，多以聲樂及鋼琴主修為主，之後才有器樂的加入；初創期的音樂科樂團，因為招生樂器名額無相關限制，使得編制呈現落差與失衡；為了樂團「特殊」的編制，呂泉生都需將原曲重新編曲，讓樂團有適合的樂曲可以練習；在樂團每次排練時，都試驗所編曲的樂曲，為了達到他耳中的完美音響，每次排練後都作修改；當時印刷技術不像現今如此盛行，為了省下巨額的印刷費，皆親自抄譜或修譜，這費時的譜務工程，成為呂泉生課前的準備工作。可惜，學校樂團器樂化的時間太晚，使呂泉生在管弦樂法練習經

驗少，但從他每次研究管絃樂法的精神，如果能挪移時間，說不定呂泉生將會創作出更多精采的管絃樂作品。

筆者對呂泉生最深刻的印象，有兩件事情：一為抄記樂譜的統一性，他會要求抄寫者筆法工整，連譜號都有一定的規則畫法，對於樂譜的要求必須清晰及工整，方便演奏家觀看；一為對音樂聲響要求，不容許與音樂無關的聲音出現，例如調整樂團座位時，必須保持安靜，可以看出面對觀眾的態度，是負責且嚴密周延。

2008年10月2日，實踐大學於國家音樂廳舉辦呂泉生紀念音樂會，特邀音樂系系友與師生同臺演出，是一場溫馨且具有意義的音樂會。第一屆校友、現任文化大學音樂系專任鋼琴教授朱象泰於音樂會中回憶起恩師，呂老師覺得學生不僅要學會演奏，也要在教學、演講、文筆等多加訓練，以增進社會競爭力。多元教育的觀念，也是呂泉生一生的寫照。1971年，林正枝老師擔任實踐音樂系的助教，與呂泉生共事16年，心中的崇敬可分為兩種精神：第一，做事認真負責、刻苦耐勞，最難得是努力不懈，堅持到底，系上設備、課程規劃、師資聘請、教材選擇等，都是他親自監督完成；第二，呂泉生把音樂帶入家庭的精神，便是當初實踐創辦人謝東閔先生「家庭藝術化」理念；從創作合唱曲，可看出他尊敬家庭生活的精神，並始終注意家庭的價值。

除了在校園教學外，呂泉生當時還為臺灣省教育會工作。臺灣光復後，中文教材的缺乏，尤以音樂課最為嚴重，於是臺灣省教育會組成一個委員會，專門推動音樂教材的工作；在當時臺北市長游彌堅（1897-1971）的邀約下，呂泉生出任編列教材的主持委員。1951年，省教育會決定編列一本中文版的《101世界名歌集》，是將國外既有的旋律，由專家翻譯外文歌詞填寫中文歌詞，最後呂泉生進行詞曲填合工程。之後，呂泉生為省教育會編輯國民學校的《音樂課本》，獨自完成教科書內容規劃、撰寫及創作歌曲，受到教育界一致好評。

臺灣第一本創作歌謠月刊《新選歌謠》，於1952年由臺灣省教育會音樂教育協會發行；游彌堅為了鼓勵音樂創作，彌補中文兒歌的不足，廣徵創作歌曲，特地邀請音樂專家、學者審查作品，並聘請呂泉生擔任主編。《新選歌謠》雖然於1960年劃下句點，共發行了99期，其中呂泉生的一些中文創作歌謠，收錄於國民小學的音樂教材中，藉由傳唱，將歌曲旋律深入人心。

陸、譜出合唱天地，透過歌聲傳遍巷尾



■榮星的「爸爸」和「媽媽」—呂泉生與辜偉甫合影（圖：呂泉生先生家屬提供）

臺灣紳士辜偉甫（1918-1982），為日據時代臺灣首富辜顯榮之子，一生熱愛藝術文化，因聽了一張來自國外兒童合唱團的唱片，便向好友呂泉生提出成立一個屬於臺灣兒童合唱團的想法；呂泉生因拒絕不了好友辜偉甫（1918-1982）的請求，試著努力從零開始，於1957年

開始籌劃成立兒童合唱團；辜偉甫並為合唱團取名為「榮星」，紀念其父親辜顯榮，由呂泉生擔任團長兼指揮一職，負責招生、培訓兩大事宜。當時，榮星兒童合唱團秉持愛音樂不分貧富的想法，錄取的兒童不但免交學費，休息時間還有辜偉甫母親為團員準備的點心；辜老太太也常支持與鼓勵呂泉生，讓他更有信心帶領合唱團。

創辦初期，呂泉生對於兒童合唱的概念較模糊，小心指導兒童發聲的技巧與腹式呼吸法，加上在旁也有協助教學的老師，使他藉由帶團的實戰經驗，增添自己音樂能力。為了讓兒童團員程度平均，提升學習效率，成立數年後，榮星開始限制報考者的年齡，考試條件為演唱兒歌，以及上下行的音階；錄取標準為音感能力、唱歌熱情，及表達能力；錄取者必須先於先修班進行兩年訓練並通過考試，才能成為正式團員。因有明確的能力制度考試，使得團員間互相良性競爭與激勵，日積月累，榮星的水準不僅提昇，也更凝聚團員的向心力及朝氣蓬勃的精神。

對榮星的兒童團員，呂泉生是位無比威嚴、無盡慈愛的老師，在音樂教學方面，從發聲、視譜、音準、音色、節奏等全方面訓練，奠定每位團員的音樂基礎，由於他一絲不苟的精神，讓合唱團具有以「絕對音準」演唱無伴奏歌曲之能力，並引以為傲。曾為榮星第九期團員紀美仰，現為實踐大學音樂系聲樂



■ 1980年呂泉生帶領榮星兒童合唱團至美國旅行演唱（圖：呂泉生先生家屬提供）



■ 旅行演唱留影（圖：財團法人榮星文教基金會提供）

教師，回憶起她曾參加於實踐舉辦的兒童音樂夏令營，學員於校內游泳池上游泳課，對於害怕游泳的小朋友，呂泉生都會在旁耐心地陪著他們練習；呂泉生認為必須面對害怕的事情，才能知道其中的樂趣。

在榮星兒童合唱團的引領下，各地國民小學及各縣市紛紛成立兒童合唱團，兒童合唱歌曲的需求量增加，面臨無歌可唱的困境，呂泉生便一頭栽進兒童合唱歌曲的創作中，如：〈我愛中華〉、〈剪拳布〉、〈上學校〉等兒童同聲合唱曲。1961年起，榮星開始成立混聲隊及婦女隊，並改名為「榮星合唱團」；呂泉生直到1991年才卸下團長兼指揮的職務，退休後即告別臺灣，定居美國。

榮、退休生涯，享天倫之樂

呂泉生的婚姻生活幸福美滿，1943年經由親友介紹下，與妻子蕭美完（1916-1997）結識；蕭女士出身臺灣極有聲譽的基督教家族，父親為蕭安居（1874-1964）牧師，母親為陳真仁（1876-1928），畢業於淡水女學校，曾到日本留學；結婚之前曾在長榮女中及臺灣神學院擔任音樂教師，蕭美完的音樂能力，從小受到教會的影響，並曾拜師學習鋼琴，視譜能力佳，是呂泉生最佳伴奏人選。

呂泉生與蕭美完的三個孩子：信也、惠也、玲兒，在母親呵護照顧與父親開明態度下，各自有所成就，目前均定居洛杉磯。1991年，呂泉生夫婦經孩子們的安排，住在羅蘭崗（Roland Heights）的公寓，環境清幽、舒適；1997年，蕭美完女士因癌症過世，讓呂泉生頓時失去依靠，這對他也是一大打擊，認為失去五十三年的好伴侶，如同只剩半個自己，不知如何面對空虛的未來，幸好孩子們將父親安置於哈崗鎮（Hacienda Heights），以便三個孩子就近照顧與探訪。



■ 榮星推手—呂泉生（圖：財團法人榮星文教基金會提供）

呂泉生雖移居美國，但退而不休，關心榮星以及臺灣音樂的近況，特別是榮星在美國成立分團，許多舊團員因此又常聚在一起唱歌，對呂泉生是最大的安慰。晚年時，呂泉生一直回憶往年教學生活，讓他的世界充滿美景，也是他最珍貴的時期；雖然高齡，2007年還親自回到臺灣，參與榮星兒童合唱團五十年團慶音樂會。

2008年3月17日，呂泉生因心臟衰竭於美國洛杉磯辭世，享年九十三歲。許多親友與音樂界人士，聽到噩耗感到不捨與懷念；臺灣與美國分別舉辦呂泉生紀念音樂會，演出他的作品緬懷與追思其一生的成就；雖然呂泉生已離開人世，但其一生的教育奉獻，將是後人永遠的寶藏。

結論

有「臺灣合唱之父」美名的呂泉生，一生不斷求知上進，堅持自己的理想，從採集與改編臺灣民謠、編列國民音樂教材、創辦實踐音樂科，到成立榮星兒童合唱團，為臺灣音樂園地播種與收割。呂泉生的作品充滿豐富的素材，每首歌曲皆具特色與功能性，旋律與精神深植人心。呂泉生雖已離開人世，其音樂成就已在臺灣音樂歷史，留下寶貴的資產與見證。

【參考文獻】

【書籍】

- 陳郁秀、孫芝君（2005）。**呂泉生的音樂人生**。臺北市：遠流出版社。
- 孫芝君（2002）。**呂泉生：以歌逐夢的人生**。宜蘭縣：傳藝中心。
- 莊永明（1994）。**呂泉生的音樂世界**。臺中縣：中縣文化。
- 莊永明、孫德銘（1994）。**臺灣歌謠鄉土情**。臺北市：臺灣的店。
- 蔣萊春（2006）。**新劇〈閩雞〉之研究—1940年代與1990年代演出活動之比較**（未出版之碩士論文）。國立臺北教育大學，臺北市。

【文章】

- 林采韻、曾秀美（2008年3月19日）。臺灣合唱音樂之父呂泉生辭世。**聯合報**。
- 趙琴（2006）。揚一甲子歌聲，見證臺灣政治和社會發展 - 為呂泉生九十大壽記。**樂覽**，85，35-41。

【影音資料】

- 實踐大學。《呂泉生教授紀念音樂會》。2008年10月2日，國家音樂廳。

【網路】

- 〈阮若打開心內的窗 臺灣音樂瑰寶〉。《樂覽》，第113期。<http://www.ntso.gov.tw/magazine02.aspx?id=116&cid=1409>（2011年6月1日查詢）
- 〈阮若打開心內的門窗 -- 追念音樂家呂泉生先生〉。http://www.hi-on.org.tw/print.jsp?b_ID=78279（2011年5月30日查詢）
- 郭綜合醫院。<http://www.kgh.com.tw/news/9704/970403.html>（2011年6月3日查詢）
- 中央廣播電臺。〈呂泉生作搖嬰仔歌〉<http://www.rti.org.tw/Taiwan/TaiwanHistory.aspx?id=326&Month=6>（2011年6月3日查詢）
- 沈啟聰。〈「臺灣音樂教育先驅 - 呂泉生」教案大綱〉<http://www.feja.org.tw/modules/news003/article.php?storyid=135>（2011年6月7日查詢）
- 江映瑤。〈憶想「榮星合唱團」〉。2008年4月23日。<http://news.chinatimes.com/Chinatimes/Philology/Philology-Coffee/0,3406,112008042300661+11051301+20080423+news,00.html>（2011年6月7日查詢）
- 劉美蓮（2008年2月18日）。〈世界名曲在臺灣〉。<http://www.taipeimusic.org.tw/worldmusic.html>（2011年6月11日查詢）
- 吳聲森。〈臺灣第一本創作歌謠集 - 新選歌謠〉。<http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/drafts/Taiwan/wu/wu-02.htm>（2011年6月14日查詢）